

MINUTI

KAMRA TAD-DEPUTATI

KUMITAT GHALL-KONSIDERAZZJONI TA' ABBOZZI TA' LIĠI

IL-HMISTAX-IL PARLAMENT

LAQGHA NRU 1

It-Tlieta, 21 ta' Lulju, 2026

Il-Kumitat Permanenti għall-Konsiderazzjoni ta' Abbozzi ta' Liġi ltaqa' fil-Parlament fil-10.45 a.m.

L-Onor. Ramona Attard ippresediet *ai termini* tal-Ordni Permanenti 130.

PREŻENTI

L-Onor. Graziella Attard Previ, l-Onor. Rebekah Borg, l-Onor. Ivan Castillo, l-Onor. Rosianne Cutajar u l-Onor. Francesca Zarb.

Kien hemm preżenti wkoll, u ħadet sehem fid-diskussjoni, l-Onor. Naomi Cachia.

TALBA

L-Onor. Ramona Attard qalet it-talba.

ABBOZZ TA' LIĠI DWAR IL-KUMMISSJONI NAZZJONALI GHAD-DRITTIJET TAL-BNIEDEM U L-UGWALJANZA – ABBOZZ NRU 3

Skont riżoluzzjoni fis-Seduta Nru 12 tal-Erbgħa, 15 ta' Lulju 2026, il-Kumitat iltqa' biex jikkonsidra dan l-Abbozz ta' Liġi.

Bil-permess tal-Kumitat is-Sur Charles Pace u Dr Cheryl Azzopardi (Avukat fi ħdan il-Human Rights Directorate) gew mistiedna biex jintervjenu fil-Kumitat.

KLAWSOLA 2

L-Onor. Ivan Castillo ppreżenta dan id-dokument:

Dok. 1 – Stqarrija għall-istampa mahruġa minn koalizzjoni ta' NGOs intitolata *Talba għal perjodu ta' konsultazzjoni dwar il-Bill tal-Ugwaljanza 2026*.

Il-Ministru għall-Ugwaljanza u d-Drittijiet Ċivili, l-Onor. Rosianne Cutajar, ressqet din l-Emenda “A”:

Klawsola 2

Is-subklawsola (1) tal-klawsola 2 għandha tiġi emendata kif ġej:

(a) fil-verżjoni bl-Ingliż biss, fit-tifsira “right to equal treatment and non-discrimination” il-kliem “as provided for by Part I of this Act and the Schedule” għandhom jiġu sostitwiti bil-kliem “as provided for in Part I and the legislative instruments listed in the Schedule”;

(b) it-tifsira “membru tal-familja” għandha tiġi sostitwita bit-tifsira ġdida li ġejja:

“ “membru tal-familja” tfisser:

(a) konjuġi;

(b) sieheb jew siehba f’unjoni ċivili;

(c) id-dixxendenti diretti tal-persuna konċernata jew tal-konjuġi jew tas-sieheb jew siehba, li ma għalqux wiehed u għoxrin (21) sena jew li huma dipendenti, irrISPETTIVAMENT mill-età;

(d) il-qraba diretti dipendenti fil-linja axxendenti tal-persuna konċernata u tal-konjuġi jew tas-sieheb jew is-siehba;”.

Clause 2

Sub-clause (1) of clause 2 shall be amended as follows:

(a) in the definition “right to equal treatment and non-discrimination” the words “as provided for by Part I of this Act and the Schedule” shall be substituted by the words “as provided for in Part I and the legislative instruments listed in the Schedule”;

(b) the definition “family member” shall be substituted by the following new definition:

“ “family member” means:

(a) a spouse;

(b) a partner in a civil union;

(c) the direct descendants of the person concerned or of the spouse or partner, who have not attained the age of twenty-one (21) years or who are dependent, irrespective of age;

(d) the direct dependent relatives in the ascending line of the person concerned and of the spouse or partner;”.

Meta l-Onor. Ramona Attard għaddiet biex tqiegħed il-mistoqsija fuq l-emenda għall-klawsola 2, l-Onor. Ivan Castillo ta r-raġunijiet li għalihom il-membri tal-Oppożizzjoni kienu se jkunu qed jastjenu mill-vot.

L-Emenda “A” għaddiet.

Meta l-Onor. Ramona Attard għaddiet biex tqiegħed il-mistoqsija fuq il-klawsola 2 kif emendata u l-Iskeda, l-Onor. Ivan Castillo ta r-raġunijiet li għalihom il-membri tal-Oppożizzjoni kienu se jkunu qed jastjenu mill-vot.

KLAWSOLA 2, kif emendata, u **l-ISKEDA** għaddew u kienu ordnati jsiru parti mill-Abbozz ta' Liġi.

KLAWSOLA 3

Meta l-Onor. Ramona Attard għaddiet biex tqiegħed il-mistoqsija fuq klawsola 3, l-Onor. Ivan Castillo ta r-raġunijiet li għalihom il-membri tal-Oppożizzjoni kienu se jkunu qed jastjenu mill-vot.

KLAWSOLA 3 għaddiet u kienet ordnata ssir parti mill-Abbozz ta' Liġi.

KLAWSOLA 4

Meta l-Onor. Ramona Attard għaddiet biex tqiegħed il-mistoqsija fuq klawsola 4, l-Onor. Ivan Castillo ta r-raġunijiet li għalihom il-membri tal-Oppożizzjoni kienu se jkunu qed jastjenu mill-vot.

KLAWSOLA 4 għaddiet u kienet ordnata ssir parti mill-Abbozz ta' Liġi.

KLAWSOLA 5

Meta l-Onor. Ramona Attard għaddiet biex tqiegħed il-mistoqsija fuq klawsola 5, l-Onor. Ivan Castillo ta r-raġunijiet li għalihom il-membri tal-Oppożizzjoni kienu se jkunu qed jastjenu mill-vot.

KLAWSOLA 5 għaddiet u kienet ordnata ssir parti mill-Abbozz ta' Liġi.

KLAWSOLA 6

Meta l-Onor. Ramona Attard għaddiet biex tqiegħed il-mistoqsija fuq klawsola 6, l-Onor. Ivan Castillo ta r-raġunijiet li għalihom il-membri tal-Oppożizzjoni kienu se jkunu qed jastjenu mill-vot.

KLAWSOLA 6 għaddiet u kienet ordnata ssir parti mill-Abbozz ta' Liġi.

KLAWSOLA 7

Meta l-Onor. Ramona Attard għaddiet biex tqiegħed il-mistoqsija fuq klawsola 7, l-Onor. Ivan Castillo ta r-raġunijiet li għalihom il-membri tal-Oppożizzjoni kienu se jkunu qed jastjenu mill-vot.

KLAWSOLA 7 għaddiet u kienet ordnata ssir parti mill-Abbozz ta' Liġi.

KLAWSOLA 8

Meta l-Onor. Ramona Attard għaddiet biex tqiegħed il-mistoqsija fuq klawsola 8, l-Onor. Ivan Castillo ta r-raġunijiet li għalihom il-membri tal-Oppożizzjoni kienu se jkunu qed jastjenu mill-vot.

KLAWSOLA 8 għaddiet u kienet ordnata ssir parti mill-Abbozz ta' Liġi.

KLAWSOLA 9

Meta l-Onor. Ramona Attard għaddiet biex tqiegħed il-mistoqsija fuq klawwsola 9, l-Onor. Ivan Castillo ta r-raġunijiet li għalihom il-membri tal-Oppożizzjoni kienu se jkunu qed jastjenu mill-vot.

KLAWSOLA 9 għaddiet u kienet ordnata ssir parti mill-Abbozz ta' Liġi.

KLAWSOLA 10

Meta l-Onor. Ramona Attard għaddiet biex tqiegħed il-mistoqsija fuq klawwsola 10, l-Onor. Ivan Castillo ta r-raġunijiet li għalihom il-membri tal-Oppożizzjoni kienu se jkunu qed jastjenu mill-vot.

KLAWSOLA 10 għaddiet u kienet ordnata ssir parti mill-Abbozz ta' Liġi.

KLAWSOLA 11

Meta l-Onor. Ramona Attard għaddiet biex tqiegħed il-mistoqsija fuq klawwsola 11, l-Onor. Ivan Castillo ta r-raġunijiet li għalihom il-membri tal-Oppożizzjoni kienu se jkunu qed jastjenu mill-vot.

KLAWSOLA 11 għaddiet u kienet ordnata ssir parti mill-Abbozz ta' Liġi.

KLAWSOLA 12

Il-Ministru għall-Ugwaljanza u d-Drittijiet Ċivili ressqet din l-Emenda “B”:

Klawwsola 12

Il-klawwsola 12 għandha tiġi emendata kif ġej:

(a) is-subklawwsola (3) tagħha għandha tiġi sostitwita b'din is-subklawwsola ġdida li ġejja:

“(3) Is-subartikoli (1) u (2) ma għandhomx jitqiesu li jikkostitwixxu diskriminazzjoni fejn il-kondizzjonijiet li taħthom tiġi offruta jew miżmuma l-faċilità, is-servizz jew l-assigurazzjoni jkunu bbażati fuq konsiderazzjonijiet ġenwini relatati mar-riskju finanzjarju fil-provvista ta' tali faċilitajiet, servizzi jew assurazzjoni.”;

(b) is-subklawwsola (4) tagħha għandha tiġi sostitwita b'din is-subklawwsola ġdida li ġejja:

“(4) Għall-finijiet tas-subartikolu (3), fornituri ta' servizz imsemmi f'dan l-artikolu li jużaw kwalunkwe karatteristika protetta bħala fattur determinanti għall-kondizzjonijiet li taħthom is-servizz huwa offrut jew miżmum għandhom jissottomettu notifika annwali lill-Kummissjoni, li għandha tinkludi d-dettalji li ġejjin:

(a) l-isem tal-fornitur tas-servizz;

(b) il-prodott jew is-servizz li dwaru tkun ġiet sottomessa n-notifika;

(ċ) ir-raġuni prinċipali għall-użu tal-karatteristika protetta bħala fattur determinanti; u

(d) id-data statistika attwarjali li fuqha tali raġuni prinċipali tkun ibbażata.”.

Clause 12

Clause 12 shall be amended as follows:

(a) sub-clause (3) thereof shall be substituted by the following new sub-clause:

“(3) Sub-articles (1) and (2) shall not be considered to constitute discrimination where the conditions under which the facility, service or insurance is offered or withheld are based on genuine considerations relating to financial risk in the provision of such facility, service or insurance.”;

(b) sub-clause (4) thereof shall be substituted by the following new sub-clause:

“(4) For the purposes of sub-article (3), service providers referred to in this article who use any protected characteristic as a determining factor in the conditions under which a service is offered or withheld shall submit an annual notification to the Commission, which shall include the following details:

(a) the name of the service provider;

(b) the product or service in relation to which the notification is submitted;

(c) the rationale for the use of the protected characteristic as a determining factor; and

(d) the actuarial statistical data on which such rationale is based.”.

Meta l-Onor. Ramona Attard għaddiet biex tqiegħed il-mistoqsija fuq l-emenda għall-klawsola 12, l-Onor. Ivan Castillo ta r-raġunijiet li għalihom il-membri tal-Oppożizzjoni kienu se jkunu qed jastjenu mill-vot.

L-Emenda “B” għaddiet.

Meta l-Onor. Ramona Attard għaddiet biex tqiegħed il-mistoqsija fuq il-klawsola 12 kif emendata, l-Onor. Ivan Castillo ta r-raġunijiet li għalihom il-membri tal-Oppożizzjoni kienu se jkunu qed jastjenu mill-vot.

KLAWSOLA 12, kif emendata, għaddiet u kienet ordnata ssir parti mill-Abbozz ta' Liġi.

KLAWSOLA 13

Meta l-Onor. Ramona Attard għaddiet biex tqiegħed il-mistoqsija fuq klawsola 13, l-Onor. Ivan Castillo ta r-raġunijiet li għalihom il-membri tal-Oppożizzjoni kienu se jkunu qed jastjenu mill-vot.

KLAWSOLA 13 għaddiet u kienet ordnata ssir parti mill-Abbozz ta' Liġi.

KLAWSOLA 14

Meta l-Onor. Ramona Attard għaddiet biex tqiegħed il-mistoqsija fuq klawsola 14, l-Onor. Ivan Castillo ta r-raġunijiet li għalihom il-membri tal-Oppożizzjoni kienu se jkunu qed jastjenu mill-vot.

KLAWSOLA 14 għaddiet u kienet ordnata ssir parti mill-Abbozz ta' Liġi.

KLAWSOLA 15

Meta l-Onor. Ramona Attard għaddiet biex tqiegħed il-mistoqsija fuq klawsola 15, l-Onor. Ivan Castillo ta r-raġunijiet li għalihom il-membri tal-Oppożizzjoni kienu se jkunu qed jastjenu mill-vot.

KLAWSOLA 15 għaddiet u kienet ordnata ssir parti mill-Abbozz ta' Liġi.

KLAWSOLA 16

Meta l-Onor. Ramona Attard għaddiet biex tqiegħed il-mistoqsija fuq klawsola 16, l-Onor. Ivan Castillo ta r-raġunijiet li għalihom il-membri tal-Oppożizzjoni kienu se jkunu qed jastjenu mill-vot.

KLAWSOLA 16 għaddiet u kienet ordnata ssir parti mill-Abbozz ta' Liġi.

KLAWSOLA 17

Meta l-Onor. Ramona Attard għaddiet biex tqiegħed il-mistoqsija fuq klawsola 17, l-Onor. Ivan Castillo ta r-raġunijiet li għalihom il-membri tal-Oppożizzjoni kienu se jkunu qed jastjenu mill-vot.

KLAWSOLA 17 għaddiet u kienet ordnata ssir parti mill-Abbozz ta' Liġi.

KLAWSOLA 18

Meta l-Onor. Ramona Attard għaddiet biex tqiegħed il-mistoqsija fuq klawsola 18, l-Onor. Ivan Castillo ta r-raġunijiet li għalihom il-membri tal-Oppożizzjoni kienu se jkunu qed jastjenu mill-vot.

KLAWSOLA 18 għaddiet u kienet ordnata ssir parti mill-Abbozz ta' Liġi.

KLAWSOLA 19

Il-Ministru għall-Ugwaljanza u d-Drittijiet Ċivili ressqet din l-Emenda “Ċ”:

Klawsola 19

Fis-subklawsola (1) tal-klawsola 19 il-kliem “għarfien u” għandhom jiġu sostitwiti bil-kliem “għarfien ta', u”.

Clause 19

In the Maltese version only, in sub-clause (1) of clause 19 the words “għarfien u” shall be substituted by the words “għarfien ta', u”.

Meta l-Onor. Ramona Attard għaddiet biex tqiegħed il-mistoqsija fuq l-emenda għall-klawsola 19, l-Onor. Ivan Castillo ta r-raġunijiet li għalihom il-membri tal-Oppożizzjoni kienu se jkunu qed jastjenu mill-vot.

L-Emenda “Ċ” għaddiet.

Meta l-Onor. Ramona Attard għaddiet biex tqiegħed il-mistoqsija fuq il-klawsola 19 kif emendata, l-Onor. Ivan Castillo ta r-raġunijiet li għalihom il-membri tal-Oppożizzjoni kienu se jkunu qed jastjenu mill-vot.

KLAWSOLA 19, kif emendata, għaddiet u kienet ordnata ssir parti mill-Abbozz ta' Liġi.

KLAWSOLA 20

Meta l-Onor. Ramona Attard għaddiet biex tqiegħed il-mistoqsija fuq klawsola 20, l-Onor. Ivan Castillo ta r-raġunijiet li għalihom il-membri tal-Oppożizzjoni kienu se jkunu qed jastjenu mill-vot.

KLAWSOLA 20 għaddiet u kienet ordnata ssir parti mill-Abbozz ta' Liġi.

KLAWSOLA 21

Meta l-Onor. Ramona Attard għaddiet biex tqiegħed il-mistoqsija fuq klawsola 21, l-Onor. Ivan Castillo ta r-raġunijiet li għalihom il-membri tal-Oppożizzjoni kienu se jkunu qed jastjenu mill-vot.

KLAWSOLA 21 għaddiet u kienet ordnata ssir parti mill-Abbozz ta' Liġi.

KLAWSOLA 22

Meta l-Onor. Ramona Attard għaddiet biex tqiegħed il-mistoqsija fuq klawsola 22, l-Onor. Ivan Castillo ta r-raġunijiet li għalihom il-membri tal-Oppożizzjoni kienu se jkunu qed jastjenu mill-vot.

KLAWSOLA 22 għaddiet u kienet ordnata ssir parti mill-Abbozz ta' Liġi.

KLAWSOLA 23

Meta l-Onor. Ramona Attard għaddiet biex tqiegħed il-mistoqsija fuq klawsola 23, l-Onor. Ivan Castillo ta r-raġunijiet li għalihom il-membri tal-Oppożizzjoni kienu se jkunu qed jastjenu mill-vot.

KLAWSOLA 23 għaddiet u kienet ordnata ssir parti mill-Abbozz ta' Liġi.

KLAWSOLA 24

Meta l-Onor. Ramona Attard għaddiet biex tqiegħed il-mistoqsija fuq klawsola 24, l-Onor. Ivan Castillo ta r-raġunijiet li għalihom il-membri tal-Oppożizzjoni kienu se jkunu qed jastjenu mill-vot.

KLAWSOLA 24 għaddiet u kienet ordnata ssir parti mill-Abbozz ta' Liġi.

KLAWSOLA 25

Meta l-Onor. Ramona Attard għaddiet biex tqiegħed il-mistoqsija fuq klawsola 25, l-Onor. Ivan Castillo ta r-raġunijiet li għalihom il-membri tal-Oppożizzjoni kienu se jkunu qed jastjenu mill-vot.

KLAWSOLA 25 għaddiet u kienet ordnata ssir parti mill-Abbozz ta' Liġi.

KLAWSOLA 26

Meta l-Onor. Ramona Attard għaddiet biex tqiegħed il-mistoqsija fuq klawsola 26, l-Onor. Ivan Castillo ta r-raġunijiet li għalihom il-membri tal-Oppożizzjoni kienu se jkunu qed jastjenu mill-vot.

KLAWSOLA 26 għaddiet u kienet ordnata ssir parti mill-Abbozz ta' Liġi.

KLAWSOLA 27

Meta l-Onor. Ramona Attard għaddiet biex tqiegħed il-mistoqsija fuq klawsola 27, l-Onor. Ivan Castillo ta r-raġunijiet li għalihom il-membri tal-Oppożizzjoni kienu se jkunu qed jastjenu mill-vot.

KLAWSOLA 27 għaddiet u kienet ordnata ssir parti mill-Abbozz ta' Liġi.

KLAWSOLA 28

Meta l-Onor. Ramona Attard għaddiet biex tqiegħed il-mistoqsija fuq klawsola 28, l-Onor. Ivan Castillo ta r-raġunijiet li għalihom il-membri tal-Oppożizzjoni kienu se jkunu qed jastjenu mill-vot.

KLAWSOLA 28 għaddiet u kienet ordnata ssir parti mill-Abbozz ta' Liġi.

KLAWSOLA 29

Meta l-Onor. Ramona Attard għaddiet biex tqiegħed il-mistoqsija fuq klawsola 29 l-Onor. Ivan Castillo ta r-raġunijiet li għalihom il-membri tal-Oppożizzjoni kienu se jkunu qed jastjenu mill-vot.

KLAWSOLA 29 għaddiet u kienet ordnata ssir parti mill-Abbozz ta' Liġi.

KLAWSOLA 30

Meta l-Onor. Ramona Attard għaddiet biex tqiegħed il-mistoqsija fuq klawsola 30, l-Onor. Ivan Castillo ta r-raġunijiet li għalihom il-membri tal-Oppożizzjoni kienu se jkunu qed jastjenu mill-vot.

KLAWSOLA 30 għaddiet u kienet ordnata ssir parti mill-Abbozz ta' Liġi.

KLAWSOLA 31

Meta l-Onor. Ramona Attard għaddiet biex tqiegħed il-mistoqsija fuq klawsola 31, l-Onor. Ivan Castillo ta r-raġunijiet li għalihom il-membri tal-Oppożizzjoni kienu se jkunu qed jastjenu mill-vot.

KLAWSOLA 31 għaddiet u kienet ordnata ssir parti mill-Abbozz ta' Liġi.

KLAWSOLA 32

Meta l-Onor. Ramona Attard għaddiet biex tqiegħed il-mistoqsija fuq klawsola 32, l-Onor. Ivan Castillo ta r-raġunijiet li għalihom il-membri tal-Oppożizzjoni kienu se jkunu qed jastjenu mill-vot.

KLAWSOLA 32 għaddiet u kienet ordnata ssir parti mill-Abbozz ta' Liġi.

KLAWSOLA 33

Meta l-Onor. Ramona Attard għaddiet biex tqiegħed il-mistoqsija fuq klawwsola 33, l-Onor. Ivan Castillo ta r-raġunijiet li għalihom il-membri tal-Oppożizzjoni kienu se jkunu qed jastjenu mill-vot.

KLAWSOLA 33 għaddiet u kienet ordnata ssir parti mill-Abbozz ta' Liġi.

KLAWSOLA 34

Meta l-Onor. Ramona Attard għaddiet biex tqiegħed il-mistoqsija fuq klawwsola 34, l-Onor. Ivan Castillo ta r-raġunijiet li għalihom il-membri tal-Oppożizzjoni kienu se jkunu qed jastjenu mill-vot.

KLAWSOLA 34 għaddiet u kienet ordnata ssir parti mill-Abbozz ta' Liġi.

KLAWSOLA 35

Meta l-Onor. Ramona Attard għaddiet biex tqiegħed il-mistoqsija fuq klawwsola 35, l-Onor. Ivan Castillo ta r-raġunijiet li għalihom il-membri tal-Oppożizzjoni kienu se jkunu qed jastjenu mill-vot.

KLAWSOLA 35 għaddiet u kienet ordnata ssir parti mill-Abbozz ta' Liġi.

KLAWSOLA 36

Meta l-Onor. Ramona Attard għaddiet biex tqiegħed il-mistoqsija fuq klawwsola 36, l-Onor. Ivan Castillo ta r-raġunijiet li għalihom il-membri tal-Oppożizzjoni kienu se jkunu qed jastjenu mill-vot.

KLAWSOLA 36 għaddiet u kienet ordnata ssir parti mill-Abbozz ta' Liġi.

KLAWSOLA 37

Meta l-Onor. Ramona Attard għaddiet biex tqiegħed il-mistoqsija fuq klawwsola 37, l-Onor. Ivan Castillo ta r-raġunijiet li għalihom il-membri tal-Oppożizzjoni kienu se jkunu qed jastjenu mill-vot.

KLAWSOLA 37 għaddiet u kienet ordnata ssir parti mill-Abbozz ta' Liġi.

KLAWSOLA 38

Meta l-Onor. Ramona Attard għaddiet biex tqiegħed il-mistoqsija fuq klawwsola 38, l-Onor. Ivan Castillo ta r-raġunijiet li għalihom il-membri tal-Oppożizzjoni kienu se jkunu qed jastjenu mill-vot.

KLAWSOLA 38 għaddiet u kienet ordnata ssir parti mill-Abbozz ta' Liġi.

KLAWSOLA 39

Meta l-Onor. Ramona Attard għaddiet biex tqiegħed il-mistoqsija fuq klawwsola 39, l-Onor. Ivan Castillo ta r-raġunijiet li għalihom il-membri tal-Oppożizzjoni kienu se jkunu qed jastjenu mill-vot.

KLAWSOLA 39 għaddiet u kienet ordnata ssir parti mill-Abbozz ta' Liġi.

KLAWSOLA 40

Meta l-Onor. Ramona Attard għaddiet biex tqiegħed il-mistoqsija fuq klawwsola 40, l-Onor. Ivan Castillo ta r-raġunijiet li għalihom il-membri tal-Oppożizzjoni kienu se jkunu qed jastjenu mill-vot.

KLAWSOLA 40 għaddiet u kienet ordnata ssir parti mill-Abbozz ta' Liġi.

KLAWSOLA 41

Meta l-Onor. Ramona Attard għaddiet biex tqiegħed il-mistoqsija fuq klawwsola 41, l-Onor. Ivan Castillo ta r-raġunijiet li għalihom il-membri tal-Oppożizzjoni kienu se jkunu qed jastjenu mill-vot.

KLAWSOLA 41 għaddiet u kienet ordnata ssir parti mill-Abbozz ta' Liġi.

KLAWSOLA 42

Meta l-Onor. Ramona Attard għaddiet biex tqiegħed il-mistoqsija fuq klawwsola 42, l-Onor. Ivan Castillo ta r-raġunijiet li għalihom il-membri tal-Oppożizzjoni kienu se jkunu qed jastjenu mill-vot.

KLAWSOLA 42 għaddiet u kienet ordnata ssir parti mill-Abbozz ta' Liġi.

KLAWSOLA 43

Meta l-Onor. Ramona Attard għaddiet biex tqiegħed il-mistoqsija fuq klawwsola 43, l-Onor. Ivan Castillo ta r-raġunijiet li għalihom il-membri tal-Oppożizzjoni kienu se jkunu qed jastjenu mill-vot.

KLAWSOLA 43 għaddiet u kienet ordnata ssir parti mill-Abbozz ta' Liġi.

KLAWSOLA 44

Meta l-Onor. Ramona Attard għaddiet biex tqiegħed il-mistoqsija fuq klawwsola 44, l-Onor. Ivan Castillo ta r-raġunijiet li għalihom il-membri tal-Oppożizzjoni kienu se jkunu qed jastjenu mill-vot.

KLAWSOLA 44 għaddiet u kienet ordnata ssir parti mill-Abbozz ta' Liġi.

KLAWSOLA 45

Meta l-Onor. Ramona Attard għaddiet biex tqiegħed il-mistoqsija fuq klawwsola 45, l-Onor. Ivan Castillo ta r-raġunijiet li għalihom il-membri tal-Oppożizzjoni kienu se jkunu qed jastjenu mill-vot.

KLAWSOLA 45 għaddiet u kienet ordnata ssir parti mill-Abbozz ta' Liġi.

KLAWSOLA 46

Meta l-Onor. Ramona Attard għaddiet biex tqiegħed il-mistoqsija fuq klawwsola 46, l-Onor. Ivan Castillo ta r-raġunijiet li għalihom il-membri tal-Oppożizzjoni kienu se jkunu qed jastjenu mill-vot.

KLAWSOLA 46 għaddiet u kienet ordnata ssir parti mill-Abbozz ta' Liġi.

KLAWSOLA 47

Meta l-Onor. Ramona Attard għaddiet biex tqiegħed il-mistoqsija fuq klawnsola 47, l-Onor. Ivan Castillo ta r-raġunijiet li għalihom il-membri tal-Oppożizzjoni kienu se jkunu qed jastjenu mill-vot.

KLAWSOLA 47 għaddiet u kienet ordnata ssir parti mill-Abbozz ta' Liġi.

KLAWSOLA 48

Meta l-Onor. Ramona Attard għaddiet biex tqiegħed il-mistoqsija fuq klawnsola 48, l-Onor. Ivan Castillo ta r-raġunijiet li għalihom il-membri tal-Oppożizzjoni kienu se jkunu qed jastjenu mill-vot.

KLAWSOLA 48 għaddiet u kienet ordnata ssir parti mill-Abbozz ta' Liġi.

KLAWSOLA 49

Meta l-Onor. Ramona Attard għaddiet biex tqiegħed il-mistoqsija fuq klawnsola 49, l-Onor. Ivan Castillo ta r-raġunijiet li għalihom il-membri tal-Oppożizzjoni kienu se jkunu qed jastjenu mill-vot.

KLAWSOLA 49 għaddiet u kienet ordnata ssir parti mill-Abbozz ta' Liġi.

KLAWSOLA 50

Meta l-Onor. Ramona Attard għaddiet biex tqiegħed il-mistoqsija fuq klawnsola 50, l-Onor. Ivan Castillo ta r-raġunijiet li għalihom il-membri tal-Oppożizzjoni kienu se jkunu qed jastjenu mill-vot.

KLAWSOLA 50 għaddiet u kienet ordnata ssir parti mill-Abbozz ta' Liġi.

KLAWSOLA 51

Meta l-Onor. Ramona Attard għaddiet biex tqiegħed il-mistoqsija fuq klawnsola 51, l-Onor. Ivan Castillo ta r-raġunijiet li għalihom il-membri tal-Oppożizzjoni kienu se jkunu qed jastjenu mill-vot.

KLAWSOLA 51 għaddiet u kienet ordnata ssir parti mill-Abbozz ta' Liġi.

KLAWSOLA 52

Meta l-Onor. Ramona Attard għaddiet biex tqiegħed il-mistoqsija fuq klawnsola 52, l-Onor. Ivan Castillo ta r-raġunijiet li għalihom il-membri tal-Oppożizzjoni kienu se jkunu qed jastjenu mill-vot.

KLAWSOLA 52 għaddiet u kienet ordnata ssir parti mill-Abbozz ta' Liġi.

KLAWSOLA 53

Meta l-Onor. Ramona Attard għaddiet biex tqiegħed il-mistoqsija fuq klawnsola 53, l-Onor. Ivan Castillo ta r-raġunijiet li għalihom il-membri tal-Oppożizzjoni kienu se jkunu qed jastjenu mill-vot.

KLAWSOLA 53 għaddiet u kienet ordnata ssir parti mill-Abbozz ta' Liġi.

KLAWSOLA 54

Meta l-Onor. Ramona Attard għaddiet biex tqiegħed il-mistoqsija fuq klawsola 54, l-Onor. Ivan Castillo ta r-raġunijiet li għalihom il-membri tal-Oppożizzjoni kienu se jkunu qed jastjenu mill-vot.

KLAWSOLA 54 għaddiet u kienet ordnata ssir parti mill-Abbozz ta' Liġi.

KLAWSOLA 55

Meta l-Onor. Ramona Attard għaddiet biex tqiegħed il-mistoqsija fuq klawsola 55, l-Onor. Ivan Castillo ta r-raġunijiet li għalihom il-membri tal-Oppożizzjoni kienu se jkunu qed jastjenu mill-vot.

KLAWSOLA 55 għaddiet u kienet ordnata ssir parti mill-Abbozz ta' Liġi.

KLAWSOLA 56

Meta l-Onor. Ramona Attard għaddiet biex tqiegħed il-mistoqsija fuq klawsola 56, l-Onor. Ivan Castillo ta r-raġunijiet li għalihom il-membri tal-Oppożizzjoni kienu se jkunu qed jastjenu mill-vot.

KLAWSOLA 56 għaddiet u kienet ordnata ssir parti mill-Abbozz ta' Liġi.

KLAWSOLA 57

Il-Ministru għall-Ugwaljanza u d-Drittijiet Ċivili ressqet din l-Emenda “D”:

Klawsola 57

Fis-subklawsola (1) tal-klawsola 57 il-kliem “għandha tkun impjegata tal-Kummissjoni” għandhom jiġu sostitwiti bil-kliem “tkun impjegata tal-Kummissjoni”.

Clause 57

In the Maltese version only, in sub-clause (1) of clause 57 the words “għandha tkun impjegata tal-Kummissjoni” shall be substituted by the words “tkun impjegata tal-Kummissjoni”.

Meta l-Onor. Ramona Attard għaddiet biex tqiegħed il-mistoqsija fuq l-emenda għall-klawsola 57, l-Onor. Ivan Castillo ta r-raġunijiet li għalihom il-membri tal-Oppożizzjoni kienu se jkunu qed jastjenu mill-vot.

L-Emenda “D” għaddiet.

Meta l-Onor. Ramona Attard għaddiet biex tqiegħed il-mistoqsija fuq klawsola 57 kif emendata, l-Onor. Ivan Castillo ta r-raġunijiet li għalihom il-membri tal-Oppożizzjoni kienu se jkunu qed jastjenu mill-vot.

KLAWSOLA 57, kif emendata, għaddiet u kienet ordnata ssir parti mill-Abbozz ta' Liġi.

KLAWSOLA 58

Meta l-Onor. Ramona Attard għaddiet biex tqiegħed il-mistoqsija fuq klawnsola 58, l-Onor. Ivan Castillo ta r-raġunijiet li għalihom il-membri tal-Oppożizzjoni kienu se jkunu qed jastjenu mill-vot.

KLAWSOLA 58 għaddiet u kienet ordnata ssir parti mill-Abbozz ta' Liġi.

F'12.14 p.m. il-Kumitat ġie sospiż u rriżuma f'12.18 p.m.

KLAWSOLA 59

Meta l-Onor. Ramona Attard għaddiet biex tqiegħed il-mistoqsija fuq klawnsola 59, l-Onor. Ivan Castillo ta r-raġunijiet li għalihom il-membri tal-Oppożizzjoni kienu se jkunu qed jastjenu mill-vot.

KLAWSOLA 59 għaddiet u kienet ordnata ssir parti mill-Abbozz ta' Liġi.

KLAWSOLA 60

Meta l-Onor. Ramona Attard għaddiet biex tqiegħed il-mistoqsija fuq klawnsola 60, l-Onor. Ivan Castillo ta r-raġunijiet li għalihom il-membri tal-Oppożizzjoni kienu se jkunu qed jastjenu mill-vot.

KLAWSOLA 60 għaddiet u kienet ordnata ssir parti mill-Abbozz ta' Liġi.

KLAWSOLA 1

Il-Ministru għall-Ugwaljanza u d-Drittijiet Ċivili ressqet din l-Emenda "E":

Klawsola 1

Fis-subklawsola (3) tal-klawsola 1 il-kliem "ta' dawn ir-regolamenti" għandhom jiġu sostitwiti bil-kliem "ta' dan l-Att".

Clause 1

In the Maltese version only, in sub-clause (3) of clause 1 the words "ta' dawn ir-regolamenti" shall be substituted by the words "ta' dan l-Att".

Meta l-Onor. Ramona Attard għaddiet biex tqiegħed il-mistoqsija fuq l-emenda għall-klawsola 1, l-Onor. Ivan Castillo ta r-raġunijiet li għalihom il-membri tal-Oppożizzjoni kienu se jkunu qed jastjenu mill-vot.

L-Emenda "E" għaddiet.

Meta l-Onor. Ramona Attard għaddiet biex tqiegħed il-mistoqsija fuq klawnsola 1 kif emendata, l-Onor. Ivan Castillo ta r-raġunijiet li għalihom il-membri tal-Oppożizzjoni kienu se jkunu qed jastjenu mill-vot.

KLAWSOLA 1, kif emendata, għaddiet u kienet ordnata ssir parti mill-Abbozz ta' Liġi.

IT-TITOLU

Meta l-Onor. Ramona Attard għaddiet biex tqiegħed il-mistoqsija fuq it-Titolu, l-Onor. Ivan Castillo ta r-raġunijiet li għalihom il-membri tal-Oppożizzjoni kienu se jkunu qed jastjenu mill-vot.

IT-TITOLU għadda u kien ordnat isir parti mill-Abbozz ta' Ligi.

Fuq mozzjoni tal-Ministru għall-Ugwaljanza u d-Drittijiet Ċivili l-Kumitat qabel li jawtorizza lill-Iskrivan tal-Kamra biex jikkoreġi xi żbalji tal-ortografija, jagħmel ir-rinumerazzjoni meħtieġa u xi emendi żgħar li jista' jkun hemm bżonn.

Il-Kumitat qabel ukoll li l-Onor. Ramona Attard għandha tirrapporta lill-Kamra li l-Abbozz ta' Ligi msejjah "Att sabiex tiġi mwaqqfa l-Kummissjoni Nazzjonali għad-Drittijiet tal-Bniedem u l-Ugwaljanza u sabiex jipprovdi għal materji oħra aċċillari u konsegwenzjali għall-istess" għadda mill-istadju tal-Kumitat b'emendi.

F'12.23 p.m. id-diskussjoni fi stadju ta' Kumitat ta' dan l-Abbozz ta' Ligi giet konkluzja u l-Kumitat aġġorna.

**SARAH MALLIA
SKRIVANA TAL-KUMITAT**

KONFERMATI

**ONOR. RAMONA ATTARD
MAHTURA *AI TERMINI* TAL-
ORDNI PERMANENTI 130**